

Número 86 - Febrero 2017

# HGallery

HEIDELBERG  
Versafire

## EXPERIENCIAS DIGITALES

Toner Neón

Versafire CP

Imprenta Envalira ♦ Alarcón Artes Gráficas ♦ Digital Truyol  
Dosgraf Impresores ♦ DIN Impresores ♦ Temps Impresores  
Tomás Hermanos ♦ Gràfiques del Foix ♦ Servicecom





4



20



39

# ÍNDICE

## N. 86

HGallery ♦ febrero 2017

### 3 Editorial

*Hacia la imprenta 4.0*

### 4 Novedades Versafire -

*Nuevo Tóner Neón*

### 7 Imprenta Envalira

*Imprimiendo a 1200 metros*

### 10 Digital Truyol

*Apuesta por el corte POLAR*

### 11 DIN Impresores

*Carácter en cada pliego*

### 14 Versafire CP

*Calidad al detalle*

### 16 Dosgraf Impresores

*De pequeño a gran formato*

### 20 Versafire en cifras

*Impresión Digital con Versafire*

### 22 Alarcón Artes Gráficas

*Altamente especializado*

### 25 Servicio Técnico

*Perfect Jacket, Transfer Jacket y Cepillos*

### 26 ServiceCom

*Genética Digital*

### 29 Temps Impresores

*Offset + Digital, un cóctel perfecto*

### 32 Gràfiques del Foix

*Proceso completo*

### 35 Noticias

*Colaboraciones y eventos*

### 36 Tomás Hermanos

*Fidelidad a la Calidad*

### 39 Noticias

*Spanish day - 25 años de colaboración*

# EDITORIAL

## Hacia la imprenta 4.0

# E

n los últimos tiempos, en el mundo de la impresión empieza a ser habitual utilizar términos como “Imprenta 4.0”, “digitalización de la imprenta”, “Smart Printshop” o “impresión inteligente”. La llamada sociedad del conocimiento está creando nuevos conceptos y una nueva terminología para designar nuevas formas de entender las relaciones, la comunicación y los negocios. En este contexto y ante el inicio de un nuevo año, parece oportuno hacer balance y fijar nuevos retos. Si miramos atrás, vemos devaluado el dilema “digital vs. offset”; parece que los signos de recuperación son cada vez más reales y conceptos como comunicación y redes se han convertido en fundamentales para entender nuestra sociedad. Actualmente, cualquier acción adquiere una dimensión global, los mercados han eliminado barreras, los pliegos impresos en España no conocen fronteras y las empresas empiezan a comprender que compartir conocimientos y trabajar conjuntamente con los diferentes actores del mercado es imprescindible para crecer y aportar valor añadido. Heidelberg ha entendido el cambio y pone rumbo en esa dirección, trabajando en red, buscando el beneficio para sus clientes, buscando partners de servicios que puedan aportar valor añadido al mercado y partners tecnológicos que lo ayuden a crecer. Heidelberg está escuchando el mercado y estableciendo nuevas formas de trabajar para y con el cliente.

En la misma línea de valoraciones, desde Heidelberg Spain podemos decir que en estos primeros 9 meses del año Heidelberg (abril 2016 a marzo 2017) hemos logrado cifras muy positivas, tanto en facturación como en la cartera de pedidos. Después de algunos años sin cambios, hemos incorporado a 8 nuevos profesionales, distribuidos en todas las áreas de la empresa. En el año que dejamos atrás hemos puesto en funcionamiento máquinas con tecnología LE UV, hemos instalado la primera Heidelberg VLF, formato 162-8 P, un equipo de 220 toneladas, y hemos afianzado la credibilidad de nuestra gama de post y de máquina usada; los Spanish days en Heidelberg han generado una gran expectación y han contado con una importante representación del mercado gráfico español. Ahora tenemos un objetivo claro: situar al cliente en el centro de nuestro trabajo y hacer crecer su confianza en nuestra empresa, nuestro equipo profesional, nuestros productos, nuestros servicios.

En este número del H. Gallery hemos querido reflejar diferentes experiencias con nuestros equipos digitales. ¿Por qué muchas imprentas están apostando por nuestras Versafire? Como fabricantes de offset, hemos acumulado un importante knowhow respecto al mundo de la impresión y este conocimiento nos da una sólida base para decidir cuáles han de ser nuestros partners tecnológicos y qué tipo de equipos pueden cubrir mejor las necesidades de nuestros clientes. Sabemos que cada vez más las imprentas necesitan recursos flexibles, como la Versafire, para dar respuesta a la cada vez más dinámica demanda del mercado gráfico. ■



**JOSE LUÍS GUTIÉRREZ**  
Director General HSP



# NOVEDADES *Versafire*

## Nuevo Toner Neón

**Un explosión de color:** El sistema de impresión digital Heidelberg Versafire CV ahora también podrá imprimir en amarillo neón. El nuevo tóner amarillo neón proporciona un llamativo toque de color y estará disponible también para los sistemas antiguos, que podrán modificarse para esta opción.

# B

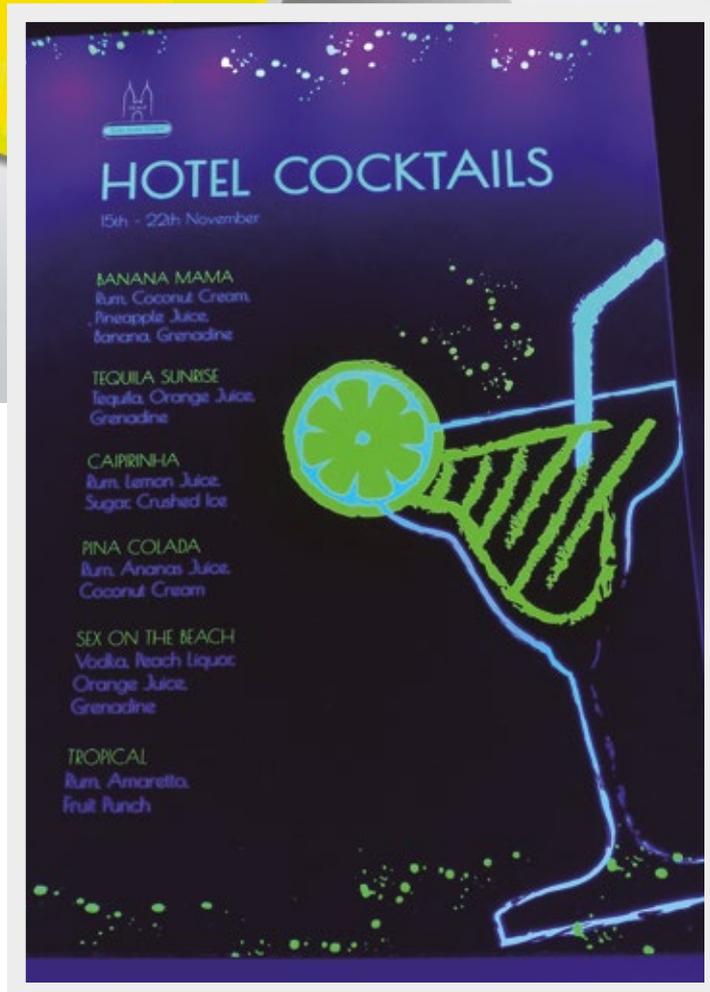
rillantes invitaciones, tarjetas y pósters deslumbrantes, llamativos folletos publicitarios, incluso en tiradas cortas, con o sin dato variable, y aun así manteniendo la rentabilidad. A partir de ahora, ¡todo es posible! Heidelberg Druckmaschinen AG (Heidelberg) ofrece el nuevo color amarillo neón como una novedosa opción para su sistema de impresión digital Versafire CV. El tóner brillará bajo la luz UV, lo que captará aún más la atención y añadirá el factor sorpresa a sus trabajos impresos. Este efecto también se podrá utilizar como medida de seguridad, ya que el resultado conseguido con este tóner es casi imposible de copiar. Esta característica lo hará especialmente interesante, por ejemplo, a la hora de imprimir tickets o si queremos crear pulseras de admisión o bien en otras posibles aplicaciones para el sector eventos que puedan requerir su utilización bajo la luz UV.

Los clientes pueden añadir toques llamativos a las aplicaciones creativas con el nuevo tóner amarillo de neón para los sistemas de impresión digital Heidelberg Versafire CV.



El nuevo tóner amarillo neón para Heidelberg Versafire CV proporciona una atractiva explosión de color.

# El tóner brillará bajo la luz UV, lo que capta- rá aún más la atención



En total, ahora ya se pueden usar tres tóner adicionales, además de CYMK: blanco, barniz y amarillo neón. El operario podrá trabajar con las diferentes aplicaciones de forma rápida y segura, y sin necesidad de ningún otro conocimiento previo, a través de la interacción del Prinect Digital Frontend, desarrollado por Heidelberg, y las herramientas de color de la caja de herramientas PDF.

Los clientes sólo necesitarán el nuevo tóner y una unidad de revelador adicional. Además del bajo coste de inversión del nuevo tóner, este también se puede adaptar a todos los sistemas Versafire CV y Linoprint CV ya existentes en el mercado. Esto demuestra el alto nivel de seguridad que ofrece Heidelberg a sus clientes en sus inversiones, incluso para los sistemas de impresión digital. ■



Imprenta Envalira tiene su sede en el principado de Andorra, en Andorra la Vella. Envalira inició su actividad en 1974 y actualmente está dirigida por Juan Carlos Vidal, Josep Chaves, Toni Ribera, Francesc Ribes y Josep Rodríguez. Todos los socios aportan una gran experiencia, ya que provienen del mundo de las artes gráficas y cada uno de los integrantes es responsable de un área determinada.

# E

n esta firma se realizan todo tipo de impresión comercial, incluyendo folletos, revistas, talonarios y papelería corporativa. Los encargos llegan en la misma proporción a través de agencias de publicidad y clientes directos. Las empresas de servicios locales básicamente están relacionadas con turismo local, pistas de esquí, centros comerciales y hostelería y aunque el grueso de sus clientes son de Andorra, también trabajan para empresas francesas.

## Objetivos de su inversión

Imprenta Envalira ha ido actualizando toda su base equipada con tecnología Heidelberg. Estas inversiones les han permitido ampliar la cartera de clientes y ofrecer un mejor servicio.

## Beneficios para sus clientes

Los clientes de Envalira saben que están muy bien equipados y que pueden entregar sus trabajos en el día acordado; esta adquisición

es una nueva herramienta para cumplir sus objetivos.

## ¿Complemento o sustituto?

La empresa lo entiende como un flujo combinado. La impresión digital es un proceso que consiste en la impresión directa de un archivo digital en papel, utilizando tóner; la impresión offset está pensada para grandes tiradas y permite un amplio rango de posibilidades. ▶

# IMPRESA ENVALIRA

## VERSAFIRE CV

### Dirección

Joan Carles Vidal,  
Josep Chaves,  
Toni Ribera y  
Josep Rodríguez

### Localidad

Andorra la Vella

### Año fundación

1974

### Plantilla

15 trabajadores

### Superficie

500 m<sup>2</sup>

### equipos digitales

Versafire CV-5

### cuerpos Offset

SM 52-2 - PM 74-4

### Tipo de imprenta

Comercial

### Especialización

Pistas de esquí, centros  
comerciales, hostelería y  
turismo en general.

IMPRESA A  
1200 METROS



*La Iglesia de Sant Esteve, se encuentra en Andorra la Vella es una joya del románico y data del siglo XII*

## ¿Quinto color, dato variable, formatos, la flexibilidad, el precio o la rapidez?

Es ideal para proyectos que conlleven un bajo nivel de producción y plazos de entrega muy cortos. La no necesidad de secado y la inmediatez que determina convertir un fichero digital en un pliego impreso hacen de Versafire un sistema tremendamente rápido.

Uno de los valores añadidos que ofrece este equipo es la posibilidad de personalizar el producto. Esto permitirá imprimir o una sola unidad o la misma con dato variable o infinidad de posibilidades.

La Linoprint CV, de Heidelberg, utiliza cinco colores: los cuatro primarios y la posibilidad de dar un acabado o utilizar el blanco opaco, que podremos aplicar sobre toda la superficie o bien por partes. La solución también cuenta con una innovadora tecnología láser y de tóner de color que permite ofrecer un resultado penetrante y uniforme. Además, gracias a sus partículas ultrafinas, genera imágenes en alta resolución.

Dado que trabaja con una generosa gama de colores y un punto muy bajo de fusión, es ideal para los trabajos con diferentes materiales, como plástico, o distintos papeles, incluso los sensibles al calor.

### Productividad, volumen y velocidad

La máquina posee tiempos de preparación cortos y el suministro de papel es muy ágil, dado que puedes reponer sobre la marcha con la alimentación por vacío y aspiración en cinta, que asegura un flujo continuo de substratos sin que el operador tenga que monitorizar constantemente el equipo.

### Futuro del mercado y tendencias de la demanda

Imprenta Envalira se enfrenta a una fuerte competencia. Si tenemos en cuenta que la población de Andorra es de aproximadamente 70.000 habitantes, y que existen unas seis empresas gráficas en el Principado, está claro que es necesario trabajar duro para fidelizar a los clientes y captar otros

nuevos a los que ofrecer nuestros servicios ■

La no necesidad de secado y la inmediatez que determina convertir un fichero digital en un pliego impreso hacen de Versafire un sistema tremendamente rápido.

*Diferentes imágenes de las instalaciones de Imprenta Envalira.*

*Los clientes de imprenta Envalira son principalmente de sectores relacionados con el turismo.*



# Digital flexibility. Versafire



Con los sistemas de impresión digital Versafire de Heidelberg®, no estamos ante el dilema digital frente a offset, sino planteando la suma offset más digital.

La Versafire está diseñada para la fabricación rentable con tiradas cortas y para productos difíciles o caros de producir utilizando tecnología offset.

La Versafire combina las ventajas de ambos métodos. Simply Smart.



Joaquín Truyol junto a una de sus Polar

## POLAR

### Dirección

Joaquín Truyol

### Localidad

Madrid

### Año fundación

1983

### Plantilla

103 trabajadores

### Superficie

4.400 m<sup>2</sup>

### equipos digitales

90 equipos instalados

### cuerpos Offset

Sin equipos Offset

### Tipo de imprenta

Comercial

### Especialización

Imprentas y agencias de publicidad B2B

# DIGITAL TRUYOL

## APUESTA POR EL CORTE POLAR

La empresa de impresión Digital Truyol, con sede en Madrid, ha adquirido 3 guillotinas Polar en los últimos 12 meses. Todo comenzó con la compra de una N 78 Plus. Con esta máquina Truyol obtuvo un resultado brillante, lo que le llevó a decidir sustituir otras dos guillotinas por dos nuevas Polar N 92 Plus.

# E

En Truyol, cada día 250 trabajos diferentes han de pasar a la sección de corte y, por lo tanto, el acabado es una parte importantísima de su proceso productivo. Por esta razón, Joaquín Truyol, director gerente, decidió reemplazar una de sus 4 guillotinas. La empresa eligió una Polar N 78 Plus. Esta inversión les permitió valorar el potencial de la máquina y cómo mejoraba el rendimiento del trabajo. En pocos meses, la compañía apostó por dos nuevos equipos de Polar, esta vez dos guillotinas en formato 92 Plus, que han completado la sección. Las

tres máquinas han remplazado a los 4 equipos anteriores y con este cambio la empresa ha conseguido duplicar la productividad en el área de corte. Las guillotinas están trabajando 18 horas diarias con 8 operarios en la sección.

Joaquín Truyol nos explica los motivos que fundamentan la compra: "POLAR es mi marca de referencia debido a su calidad, rendimiento y gran precisión". Y añade: "Excelente servicio post venta de Heidelberg Spain y valor de reventa del equipo después de años de servicio en la empresa

La empresa familiar comenzó como una tienda de fotografía y de fotocopias en 1983, y más tarde apostó por la impresión digital. Hoy en día Truyol tiene 103 empleados y su actividad se concentra principalmente en España. Recientemente ha abierto mercado en Portugal y en Francia. En sus instalaciones, encontramos 90 máquinas operativas en un espacio de 4.400 m<sup>2</sup>. Estas cifras convierten a Truyol en la segunda mayor empresa de impresión digital por volumen de facturación del país. Las aplicaciones principales son: productos comerciales, embalaje, tarjetas de visita y productos autoadhesivos. Truyol dispone de un departamento de I+D en el que se desarrollan nuevas aplicaciones, lidera el mercado de productos que aportan valor añadido y calidad, y garantiza la entrega en las 24 horas siguientes a la recepción del pedido. Cuenta con un portal en línea que permite el acceso a profesionales de forma ágil, aunque también ofrece un servicio de venta al cliente presencial. ■

## VERSAFIRE CV

### Dirección

Patricia y  
Cristina García-Manso

### Localidad

Arganda del Rey, Madrid

### Año fundación

1973

### equipos digitales

Versafire CV-5  
Linoprint Pro C751

### cuerpos Offset

Speedmaster CD 102-5-L  
SM 52-2, SM 74-5,  
SM 102-5-F

### Tipo de imprenta

Comercial y Packaging

### Especialización

Servicios gráficos 360°  
Diseño y preimpresión,  
impresión digital y offset,  
encuadernación y acabados,  
almacenamiento y  
distribución

# DIN IMPRESORES

## CARÁCTER EN CADA PLIEGO

**Din Impresores, es una empresa con 44 años de historia pero con una concepción joven. La imprenta ha evolucionando gracias a la renovación constante, la actualización de maquinaria y la profesionalización de su plantilla.**



La recepción de Din Impresores es toda una declaración de intenciones

Patricia y Cristina García-Manso,  
junto a su equipo técnico  
y Jaime de Diego, de HSP



# D

Desde su fundación DIN Impresores siempre ha trabajado para posicionarse como líder. La adaptación de nuevas técnicas y procesos les ha permitido crecer al ritmo que exige un mercado cada vez más exigente.

## Objetivos de su inversión

La innovación y buscar diferenciación respecto a la competencia. Abarcar formatos de impresión mayores, aumentar la capacidad de producción en digital y ampliar el mercado gracias a las novedades y versatilidad del nuevo equipo.

## Beneficios para sus clientes

Ofrecer un precio ajustado y posicionarse con el quinto color y barniz digital por la gran cantidad de posibilidades creativas que esto genera.

La empresa cuenta con una cartera de clientes con una buena base gráfica, pero desde DIN Impresores siempre se intenta aconsejar, asegura Patricia. “Siempre se puede mejorar algún aspecto, sea técnico, de costes o referente al resultado final”.



Durante las pasadas jornadas técnicas que HSP celebró en Madrid, el departamento de impresión digital de DIN Impresores sirvió de excelente escenario para las demostraciones que se realizaron.



“...necesitamos estabilidad en el color y rapidez de impresión;...y lo conseguimos.”

Patricia García-Manso  
Directora de DIN impresores

El cliente de DIN Impresores acostumbra a enviar los archivos listos para impresión, desde el departamento técnico se verifican los archivos y se procede a la imposición en el pliego.

La nueva Versafire también es muy útil a la hora de proporcionar pruebas de color en los trabajos de impresión offset como guía de color para el maquinista y como guía de color de trabajo final para el cliente.

#### ¿Complemento o sustituto?

La nueva Versafire CV entra a formar parte de la amplia y variada base instalada de DIN. La empresa entiende este tipo de impresión como un complemento del offset; trabajando a la par los dos procesos, pero siempre teniendo claro que los clientes de DIN no sólo demandan impresión digital.

DIN está utilizando el DFE de Heidelberg, un software bastante intuitivo y de fácil manejo. Aunque la empresa tiene claro que poder usar el flujo completo con el business manager de Heidelberg conseguiría una integración total, tanto digital como offset, desde el presupuesto hasta la entrega, “una lástima que el software aun no se comercializa en España” afirman las hermanas García-Manso

#### ¿Quinto color, dato variable, formatos, la flexibilidad, el precio o la rapidez?

Los tiempos y la relación calidad de impresión respecto al precio son los parametros más importantes a la hora de valorar este tipo de inversiones.

Respecto a su mayor virtud, DIN apuesta por el quinto color en la misma pasada, tanto si hablamos del blanco como del barniz digital, para crear efectos y acabados a la carta. El aumento en el gramaje a imprimir también se posiciona como un factor relevante.

Nuestras producciones, afirma Patricia, son, sobre todo, campañas completas y por tanto, necesitamos estabilidad en el color y rapidez de impresión; en este sentido, estamos muy contentos porque lo conseguimos.

Respecto a los soportes, es una gran ventaja que la máquina admita diferentes tipos de soportes y grosor y que permita imprimir digital por ejemplo sobre papeles de offset sin estar especialmente pensados para un proceso digital.

En nuestro caso, nos comenta Cristina, es fundamental el dato variable, ya que se da en la mayoría de nuestros trabajos. Por eso, hemos contado con el software VDP que

Heidelberg nos ofreció con el equipo y que nos permite generar más opciones de dato variable.

#### Productividad, volumen y velocidad

DIN impresores son especialistas en gestionar campañas completas, en las que la coherencia y la homogeneización de los diferentes elementos es imprescindible.

Si hablamos de producción la compañía está consiguiendo en función de la campaña y alrededor de 250.000 copias A3 utilizando los dos equipos digitales en 20 días.

#### Futuro del mercado y tendencias de la demanda

DIN Impresores ve el futuro del mercado marcado por encargos de menor cantidad, y trabajos más personalizados y exclusivos, que aporten valor añadido a las impresiones en distintos soportes y con una amplia oferta en efectos de impresión.

La empresa dispone de 2 equipos en paralelo y esperan que, por el volumen de impresión y producción, puedan seguir en la línea y aseguran en un futuro cercano instalarán otro equipo de alta producción con las nuevas prestaciones que presente la nueva máquina. ■

## Versafire CP

### Calidad al detalle

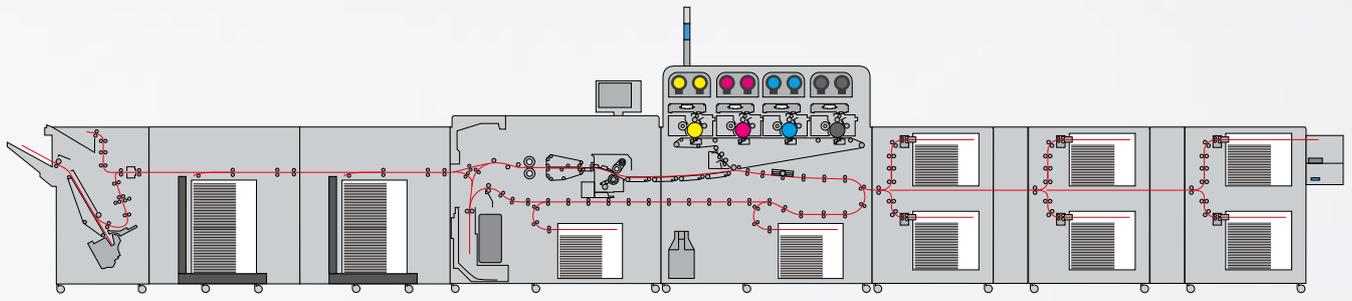
# L

as soluciones técnicas a las necesidades del día a día de los impresores se ven reflejadas en la Versafire CP. Largas tiradas con resultados muy estables, 4.800 dpi, hasta un millón de páginas cada mes y 130 páginas DIN-A4 por minuto (75 DIN-A3 por minuto) son algunas de las opciones que nos ofrece este potente equipo.

#### Calidad al detalle

- Láser VCSEL de 40 columnas y 1.200x4.800 dpi de resolución.
- Cuerpos de imagen y de fusión totalmente independientes para evitar posible contaminación calórica.
- Capa de tóner reducida en un 20% en zonas de alta cobertura.
- Transferencia por corriente alterna para eliminar máculas y cubrir texturizados.
- Para asegurar la retirada total de tóner y sílice tras cada ciclo (página), la Versafire CP aplica una limpieza por rodillo electrostático y otra por cuchilla metálica de contacto.

- Las terribles marcas de paso al usar soportes gruesos de pequeño formato se eliminan con el Fusion Belt Smoother, un tensionado dimensional de la banda de fusión, ejecutable manualmente o de forma automática.
- Para corregir la dilatación o contracción, el equipo dispone de un sistema de medición automática del soporte.
- Con la corrección de longitud de onda óptica, tendremos garantizada la estabilidad en el posicionamiento de cada línea de puntos respecto a la anterior y conseguiremos más calidad global, punto más redondeado y líneas con unas diagonales perfectas.
- DEMS: Otros equipos en el mercado pueden provocar banding, resultado de microdesviaciones en el eje del tambor. El sistema DEMS monitoriza las desviaciones con el fin de corregir la carga y evitar su impacto.



### Pensando hasta el último detalle

- Láser VCSEL de 40 columnas y 1.200x4.800 dpi
- Cuerpos de imagen y de fusión independientes
- Tóner PxP con gamut ampliado en un 10%
- Capa de tóner reducida en un 20%
- Sistema de autocalibración de densidades
- Tecnología DEMS anti-banding
- Punto más redondo por la corrección dinámica de la longitud de onda

La Versafire CP es un equipo pensado tanto para imprentas cien por cien digitales como para flujos combinados offset y digital; las imprentas que trabajan con máquinas de alta calidad y grandes niveles de producción exigen cada vez más nuevos recursos que ofrezcan flexibilidad y control de costes. La Versafire CP está diseñada para producir sin receso, con poca dedicación de los operarios y a un precio muy ajustado.

### Sencillo y autónomo

- Estructura de doble cuerpo imagen/fusión
- Un producción de hasta 4.390 DIN A3 por hora
- Intervalos de no intervención de dos horas
- Una alimentación eficiente, con trayecto recto de papel con aireado y succión
- Unidad de identificación automática de soportes y selección de ajustes
- Refrigeración previa al finisher
- Registro doble cara por tacón mecánico

### Mirando el futuro

Actualmente, el objetivo de todas las imprentas es ampliar mercado, disponer de nuevos recursos e ir por delante de la demanda, pero no olvidemos que un equipo como la Versafire CP también le ayudará a fidelizar clientes y ajustar costes incluso a la baja.

- Longitudes de hasta 700 mm con volteo automático
- Amplitud de grosores imprimi-

- bles desde 52 hasta 400 g/m<sup>2</sup>
- Banda de transferencia hiperelástica que mejora el paso de soportes delicados
- Corrección de la dilatación en el segundo paso
- Acabados como estucados, alto brillo, metalizados, magnéticos y transparencias.

La Versafire CP es una máquina digital que rompe con los esquemas establecidos para el segmento más alto. Convierte el proceso de imprimir en algo sencillo, inmediato y sin errores. A Heidelberg no le interesan altos niveles de producción a cualquier precio, por ello el equipo que le ofrecemos es sencillo y autónomo. ■

# DOSGRAF IMPRESORES DE PEQUEÑO AL GRAN FORMATO

## VERSAFIRE CV

### Dirección

Enrique Ayuso

### Localidad

Arganda del Rey, Madrid

### Año fundación

1994

### equipos digitales

Versafire CV-5

### cuerpos Offset

Hedielberg Speedmaster

### Tipo de imprenta

Comercial

### Especialización

Impresión en offset de pequeño y gran formato, impresión digital, gráfica, pequeñas tiradas, diseño de imagen corporativa, impresión de catálogos y revistas, papelería corporativa, folletos, displays, toda la papelería corporativa, rótulos, lonas.



dosgraf  
IMPRESORES

# L

a empresa Dosgraf Impresores es una imprenta de amplio espectro que cuenta con años de experiencia y grandes profesionales en plantilla. El tipo de trabajos y clientes de Dosgraf exige un alto nivel de flexibilidad y los obliga a disponer de una base instalada variada y potente.

### Objetivos de su inversión

Ampliar mercado, ese fue el objetivo principal de la empresa.

### Beneficios para sus clientes

La velocidad en la respuesta es una característica que seguro beneficia a nuestros clientes.

El mercado es muy desigual y la imprenta tiene una cartera variada. En muchos casos los clientes necesitan asesoramiento y poderles ofrecer este tipo de impresión beneficia a las dos partes.

### ¿Complemento o sustituto?

Desde Dosgraf opinan que muy posible que en el futuro los sistemas di-

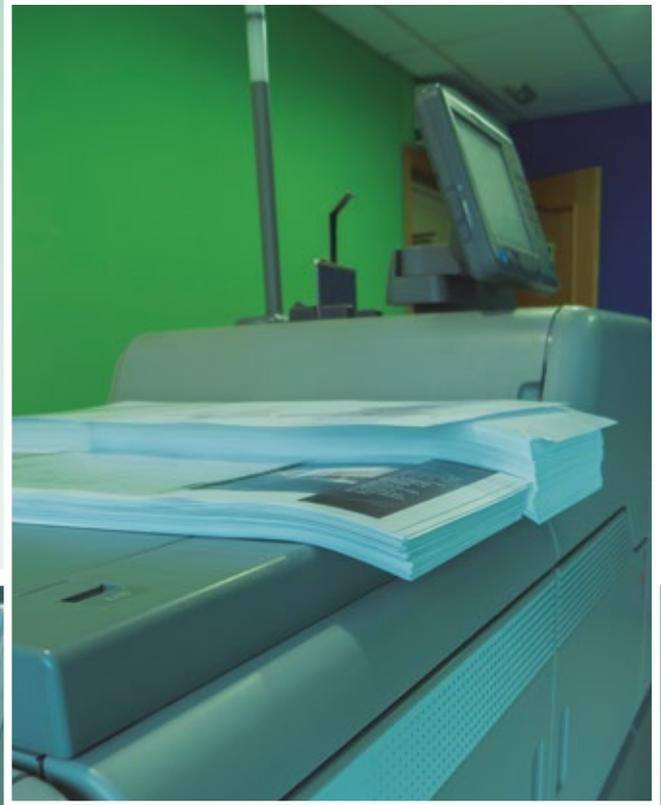
gitales acaben sustituyendo al offset o que funcionen sistemas mixtos.

### ¿Quinto color, dato variable, formatos, la flexibilidad, el precio o la rapidez?

La Versafire CV es un equipo dotado de grandes valores y a Enrique Ayuso, gerente de Dosgraf le cuesta posicionarse por una de ellas. Poder dar opciones que diferencien el producto y lo conviertan en original para el cliente es imprescindible actualmente y este equipo nos da muchas opciones, datos variables, colores, acabados o soportes permiten dejar volar la imaginación. ▶

**Arriba:** La nueva adquisición de Dosgraf, la Versafire CV es un equipo diseñado para agilizar los cambios y conseguir un alto nivel de productividad.

**Abajo:** Automatizando procesos reduciremos posibilidades de generar errores, con la unidad de "Media Identification" - primer plano - usted podrá controlar de forma homogénea un trabajo independientemente de quién esté trabajando en ese momento

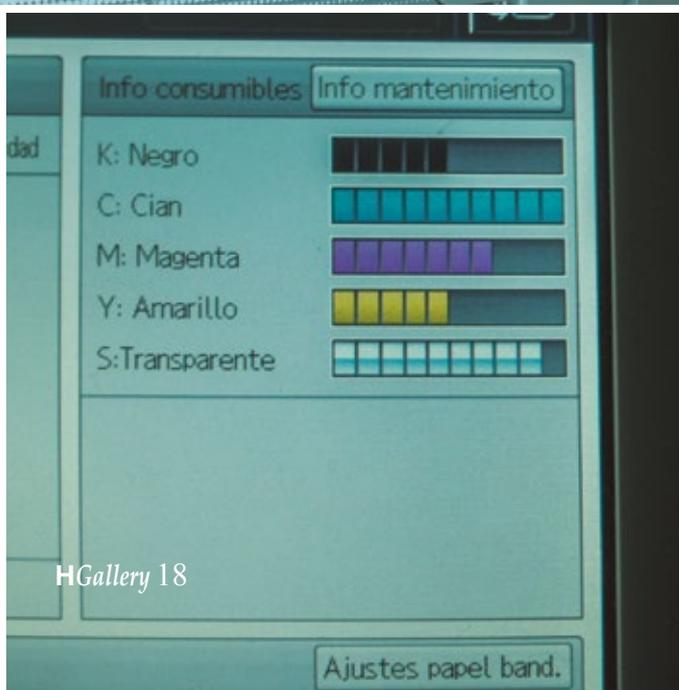
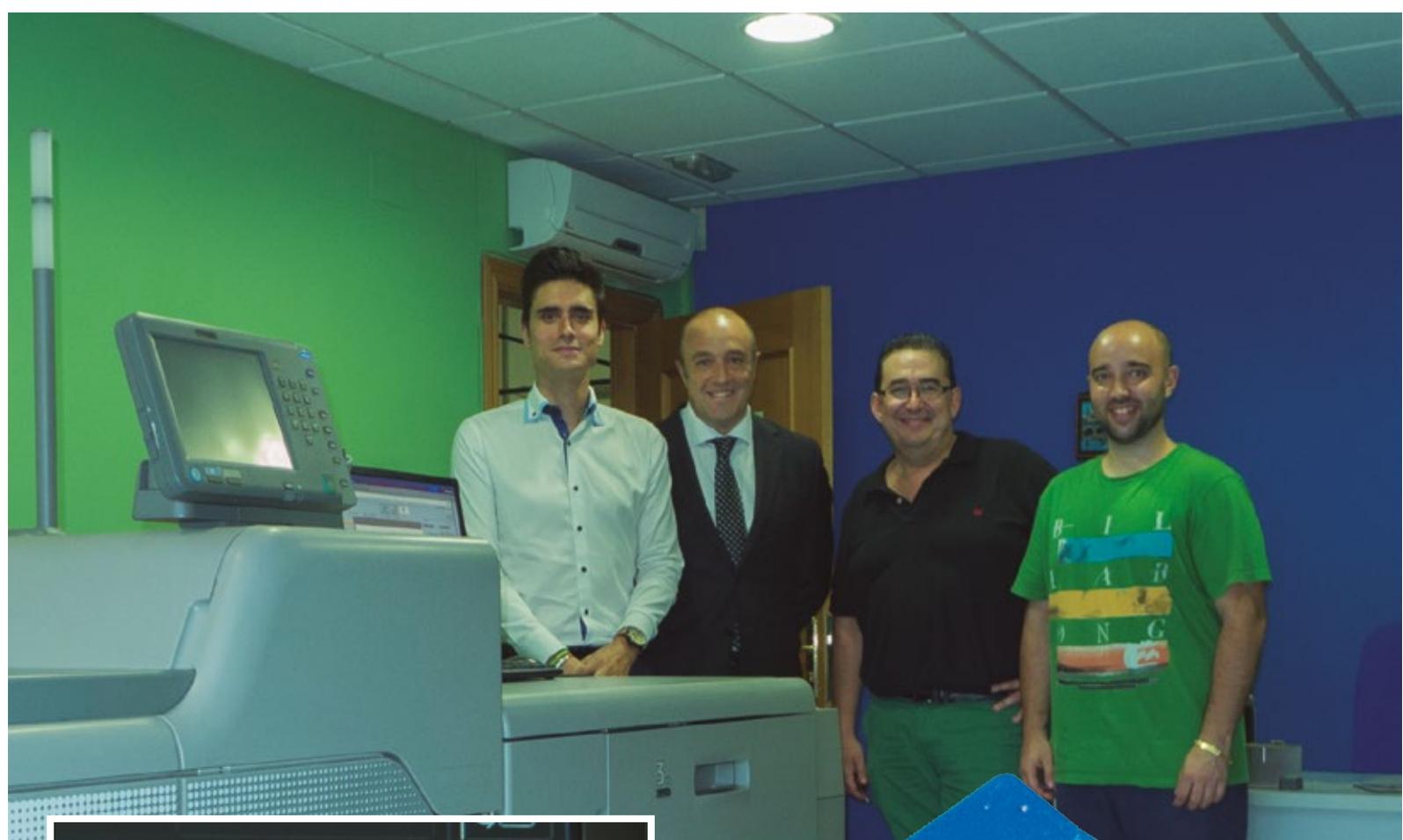


## Futuro del mercado y tendencias de la demanda

Enrique Ayuso tiene clara la tendencia del mercado y los planes de futuro de la imprenta, comenta "Por supuesto, en poco tiempo creo que cada vez habrá más demanda para este tipo de máquinas y nosotros en función de la evolución de la demanda pensaremos en un nuevo equipo digital para el futuro". ■

**En muchos casos los clientes necesitan asesoramiento y poderles ofrecer este tipo de impresión beneficia a las dos partes.**

**Enrique Ayuso**  
Gerente de Dosgraf



HGallery 18

**Arriba:** Jaime de Diego y Manuel Balastegui de Heidelberg junto a Enrique Ayuso, gerente y Juan Carlos Serrano de Dosgraf

**Abajo:** El panel de control es claro e intuitivo. La pantalla es táctil de 10,4" y los botones están organizados para conseguir una operativa sencilla.

Equipment

Remarketed

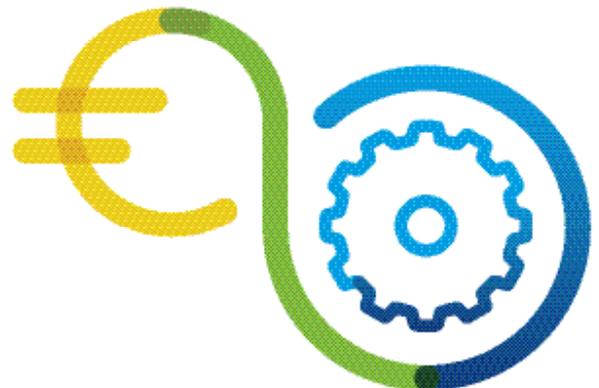


# ¿Cómo rentabilizar sus operaciones con Maquinaria Usada?



Si Usted quiere comprar o vender maquinaria de segunda mano, piense en nosotros.

***Nuestro objetivo es transmitir seguridad a nuestros clientes.***



**HEIDELBERG**

# Versafire en Cifras.

## Impresión Digital con Versafire CV\*.

### Productividad

# 2.700

Redimiento máximo en hojas/hora

Impresión en longitud máx.

## 700 mm

Coste en planchas

## 0,- €

# 5 unidades tóner

gracias a CMYK más tóner blanco o barniz.

Vacío /alimentador de succión

por bandas con capacidad de carga de hasta **14,700 hojas**

Máx. gramaje Incluido tira y retira **360 g/m<sup>2</sup>**

Volumen máximo de impresión

# 14 Mio.

240.000 de A4 impresas por mes en 5 años.



### Ecología



El consumo de energía en Standby es menor a 7 vatios.



Fácil y completo destintado.

# 0 Hojas perdidas

## 7 kW

Potencia máxima necesaria Incluyendo acabado en línea.

### Interfaz de Prinect Digital

Funciones inteligentes desde el diseño hasta el acabado.

# 2 clicks

Posicionamiento con



Reproducción de color similar a la impresión offset garantizado con el *Heidelberg color management*.

Reducción de los costes de queja gracias al *Heidelberg renderer technology* para offset e impresión digital.

# Versafire en Cifras.

## Impresión Digital con Versafire CP\*.

### Productividad

# 4.400

Rendimiento máximo en hojas/hora.

Impresión en longitud máx

## 700 mm

4 unidades de toner

## CMYK

Máximo gramaje Incluido tira y retira

# 400 g/m<sup>2</sup>

Vacío /alimentador de succión

por bandas con capacidad de carga de hasta

## 18,100 hojas

## 0,- €

 Coste en planchas

Volumen máximo de impresión

# 60 Mio.

1 millón de A4 impresas por mes en 5 años.



### Interfaz de Prinect Digital

Salida de impresión híbrida con costes optimizados a través de la integración en el flujo de trabajo de la imprenta.

Máxima flexibilidad utilizando en red varios equipos de impresión digital en un mismo flujo de trabajo.

Reducción en los costes laborales de hasta

# 80 %

a través de la automatización en la producción.

Eficiente mantenimiento de los clientes gracias a la conexión web-to-print.

### Ecología



El consumo de energía en Standby es menor a 3 vatios.



Fácil y completo destintado.

# 0 Hojas perdidas



# 9 kW

Potencia máxima necesaria Incluyendo acabado en línea.

# ALARCÓN ARTES GRÁFICAS

## ALTAMENTE ESPECIALIZADO



### VERSAFIRE CV

#### Dirección

Luis y Carlos Alarcón

#### Localidad

Utiel, Valencia

#### Año fundación

1953

#### Plantilla

23 profesionales

#### Superficie

3.800 m<sup>2</sup>

#### equipos digitales

Versafire CV - 5C

#### cuerpos Offset

Speedmaster 4,  
Speedmaster 2

#### Tipo de imprenta

Comercial/Etiqueta

#### Especialización

Sector del etiquetado  
adhesivo en bobina,  
especialistas en el sector de  
la enología

Alarcón Artes Gráficas es una empresa familiar situada en la localidad valenciana de Utiel. Fundada en 1953, se dedicó al sector tradicional de las artes gráficas desde sus inicios, pero a partir del año 2004 diversificó su actividad abordando también el sector del etiquetado adhesivo en bobina. A la hora de invertir, la compañía siempre ha apostado por maquinaria de última tecnología y máxima calidad.



*El showroom de Alarcón es una pequeña muestra de los trabajos de esta imprenta.*

**“ es un factor muy importante y aporta valor añadido a un precio razonable. Además el nivel de color, muy importante para nosotros, siempre es muy homogéneo y fácilmente controlable”**

# A

ctualmente fabrican etiquetas adhesivas para diversos ámbitos, pero la empresa se considera una especialista en el campo de la enología. Desde sus instalaciones de Utiel, la empresa “viste” varias denominaciones de origen. Y en la comarca de Utiel-Requena -una importante área productora-, para todo el país y, actualmente, también fuera de nuestras fronteras.

#### **¿Objetivos de su inversión?**

Alarcón pensó en este equipo por su flexibilidad. La mayor demanda de la empresa procede de clientes usuarios de offset o etiqueta, pero, en determinadas ocasiones, es necesario disponer de un equipo más flexible.

#### **Beneficios para sus clientes**

El plazo de entrega destaca como principal argumento; en cualquier caso, el cliente de Alarcón está acostumbrado a dejarse asesorar en cuestiones de recursos e idoneidad. ▶



En las instalaciones de Alarcón Artes Gráficas, Luis Miguel Alarcón, gerente de la imprenta junto a su equipo técnico, sus hijos Carlos y Luís y Carlos Pons del equipo de ventas de Heidelberg Spain.



**¿Complemento o sustituto?**

Versafire en Alarcón Artes Gráficas es un complemento dentro de los flujos de producción de la imprenta.

**¿Quinto color, formatos, la flexibilidad, el precio, la rapidez?**

Cuando comentamos con la empresa qué características del equipo han aportado mayor valor añadido a su oferta, sus profesionales destacan principalmente la cantidad de copias y la inmediatez en los procesos.

Referente al quinto color, el Sr. Alarcón, gerente de la empresa afirma: “ Es un factor muy importante y aporta valor añadido a un precio razonable”. Además, el nivel de color, muy importante para nosotros, siempre es muy homogéneo y fácilmente controlable.

En relación a los manipulados en línea, poder apilar, perforar, plegar o encuadernar durante el mismo flujo de trabajo ahorra tiempo y deja libres otros recursos de la empresa.

**Futuro del mercado y tendencias de la demanda**

Alarcón es una empresa altamente especializada y, aunque dispone de un parque instalado que prioriza la etiqueta adhesiva, puede ofrecer al mercado una amplia gama de servicios de impresión. Con esta nueva inversión, la empresa está en disposición de poner al alcance de sus clientes nuevas soluciones. La demanda y la proyección a futuro marcan las inversiones de esta compañía, que ha entendido que el mercado necesita proyectos a medida, caracterizados por la flexibilidad, la inmediatez y la minimización de los stocks. ■

El display de control de la Versafire CV está diseñada y pensada bajo el concepto de usabilidad. El teclado y la pantalla están dispuestos de forma que generan seguridad y eliminando barreras.

## Service

# Perfect Jacket/Transfer Jacket

## Los mejores recambios para su equipo Heidelberg

Para la limpieza de las *Perfect/Transfer Jacket* hay que tener en cuenta lo siguiente:

- No utilizar productos de limpieza a base de hidrocarburos clorados/fluorados.
- No utilizar productos de limpieza con acetona.
- Utilizar únicamente productos de limpieza con un contenido en aromáticos menor al 1 % .
- No utilizar productos de limpieza con sustancias sólidas (por ejemplo pastas o productos abrasivos).
- Utilizar únicamente productos de limpieza con un pH entre 5,0 y 9,0 .
- No utilizar isopropanol.

### Indicaciones importantes para una correcta limpieza

- Limpiar a mano una vez por turno y a continuación enjuagar con agua.
- No efectuar nunca la limpieza manual ejerciendo una presión demasiado fuerte o utilizando medios auxiliares mecánicos (por ejemplo espátulas).
- Es absolutamente necesario eliminar con agua las acumulaciones de polvo de papel que pueda haber en la mantilla o en el cilindro impresor.

**HEIDELBERG**

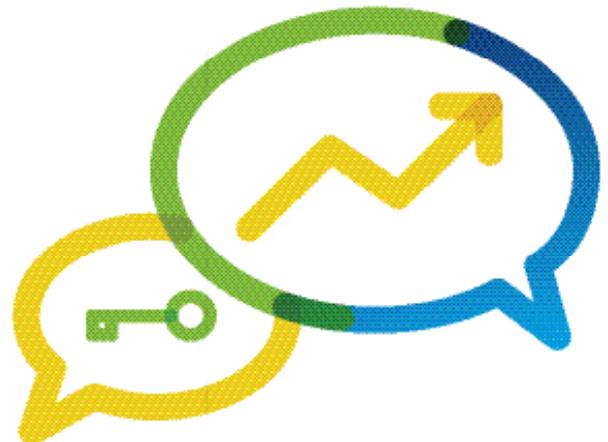


## Cepillos

**Para un buen funcionamiento de sus equipos, se recomienda el cambio de todos los cepillos de lavado cada año y medio.**

### Material patentado

Las cerdas de lavado de los cepillos de Heidelberg están fabricadas con material patentado con una forma concreta y un diámetro específico.



En las amplias instalaciones de ServiceCom en Alcalá de Henares podemos encontrar una amplia gama de equipos digitales, la Versafire ocupa ahora un puesto importante dentro del parque instalado.

## VERSAFIRE CV

### Dirección

Pedro Alcubilla

### Localidad

Alcalá de Henares, Madrid

### Año fundación

1994

### equipos digitales

Versafire CV-5

otros equipos

### cuerpos Offset

Sin equipos Offset

### Tipo de imprenta

Comercial

### Especialización

Toda la cadena de suministro para el sector empresarial y profesional en un entorno de la impresión 100% digital

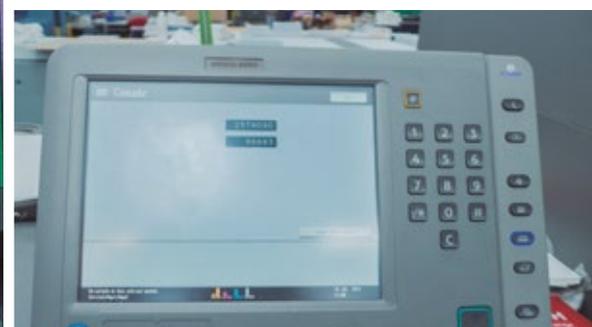
# SERVICECOM

## GENÉTICA DIGITAL

ServiceCom es una Compañía creada en 1996, inicialmente enfocada al mundo de la Comunicación y el Marketing, y que en muy poco tiempo, se ha situado como una de las empresas más importantes del sector de impresión digital. Esto ha sido posible gracias a la importante experiencia acumulada de su equipo humano, especialistas durante años en este sector, y a una aplicación tecnológica basada en anticiparse a las necesidades del cliente.



Algunos detalles de la Versafire CP y de las instalaciones de ServiceCom, los diferentes diplays y consolas, el flujo de trabajo Prinect con el que cuenta el equipo y algunos trabajos editoriales de la compañía.



**L**

a empresa ServiceCom es pionera en la Impresión Digital bajo demanda (PRINT ON-DEMAND), y trabaja bajo un concepto propio, "Vender para Imprimir, y no Imprimir para Vender".

### Objetivos de su inversión

“Hemos apostado por la eficiencia que ofrece la compañía alemana Heidelberg adquiriendo la nueva Versafire CP, el equipo más avanzado y vanguardista del mercado en su tecnología y gama” afirma Félix Sevilleja, responsable de producción de la empresa.

### Beneficios para sus clientes

ServiceCom presta toda la gama de servicios de impresión digital. Con la máxima rapidez, calidad y una alta eficiencia, ServiceCom realiza trabajos de maquetación, preimpresión, impresión y montaje, aportando incluso elementos de valor añadido, como el alojamiento máster o la producción de libros digitales, flipbooks.

La imprenta ofrece asesoramiento específico para cada cliente, garantizando las mejores opciones en función de los requisitos del producto.

“Este equipo nos ayudará a consolidarnos como una compañía puntera. La Versafire aporta innovación como elemento diferenciador, nos dota de soluciones eficaces y competitivas y garantiza la máxima calidad y rentabilidad a nuestros clientes” nos explica Pedro Alcubilla.

### ¿Complemento o sustituto?

ServiceCom cuenta con un parque instalado 100 por 100 digital y ha valorado la Versafire en referencia a equipos de otras marcas instalados.

### ¿Quinto color, dato variable, formatos, la flexibilidad, el precio o la rapidez?

La Versafire CP es capaz de imprimir sobre todo tipo de materiales y sustratos, asegurando siempre resultados óptimos, desde presentaciones y materiales publicitarios hasta libros y folletos, con los más altos niveles de

# La Versafire CP es capaz de imprimir sobre todo tipo de materiales y sustratos, asegurando siempre resultados óptimos,

**Pedro Alcubilla**  
Gerente de ServiceCom



*Félix Sevilleja a la izquierda junto a Manuel Balastegui de Heidelberg Spain, frente a la Heidelberg Versafire CP*

rendimiento del mercado. Asimismo, este equipo lleva un sistema incorporado que automatiza todo el flujo de producción, lo que evita intervenciones innecesarias del operario.

Con el nuevo equipo digital Versafire CP, ServiceCom dispone de un parque de máquinas de impresión y postproducción que la posicionan como una de las compañías líderes en el sector de la impresión digital, tanto para el entorno editorial como en el de comunicación visual en general, donde la producción puede ir desde revistas a memorias o catálogos, hasta libros en color o blanco y negro. “Para nosotros, el nivel de productividad de la CP es una característica muy importante” afirma Félix Sevilleja, responsable de producción.

### Productividad, volumen y velocidad

La empresa ha tenido muy en cuenta la capacidad productiva del equipo.

ServiceCom ofrece opciones como la impresión a color y en negro, preimpresión y fotomecánica, plastificado, montaje, encuadernación o manipulado, cubren toda la cadena de suministro de la impresión digital, e incluso la logística y la distribución de los productos impresos, por tanto, ha sido muy útil para la imprenta disponer de nuevos recursos ágiles que amplíen los servicios y las capacidades frente al cliente.

### Futuro del mercado y tendencias de la demanda

El mercado exige flexibilidad, experiencia, rentabilidad y competitividad y estas son las señas de identidad de ServiceCom, una compañía pionera en fundamentar su filosofía en el concepto “Print on Demand”. Tecnología al servicio de la impresión digital. ■

## VERSAFIRE CV

### Dirección

Familia Sánchez

### Año fundación

2004

### Localidad

Massanassa, Valencia

### Plantilla

3 profesionales

### Superficie

600 m<sup>2</sup>

### equipos digitales

Versafire CV-5

### cuerpos Offset

Speedmaster CD 74-4

### Tipo de imprenta

Comercial

### Especialización

Especialista en edición en color

# TEMPS IMPRESORES

## Offset + Digital, un coctel perfecto

Temps Impresores es una empresa Valenciana que cuenta con más de 40 años de experiencia en el sector de la industria gráfica. Trabajan bajo una filosofía basada en la calidad total y apoyada por una constante innovación tecnológica.



En la sala de Preimpresión y en primera línea la Versafire CV. Al fondo la CD 74-4

## “...pensamos que deberían ofrecer ... tintas metálicas y pantones”

Temps Impresores

# E

l principal objetivo de Temps Impresores es ofrecer soluciones que generen un plus para el cliente. Beneficios en cuanto a la rentabilidad y valor añadido respecto al servicio ofrecido.

### Objetivos de su inversión

Tener mayor flexibilidad para los trabajos de tirada corta y descongestionar la línea de producción offset.

### Beneficios para sus clientes

Con el nuevo equipo digital se pueden reducir tiempos, se pueden ofrecer tiradas muy cortas, y se ajustan los costes.

Para los clientes de Temps es habitual enviar los trabajos sin saber si se harán en una máquina digital o en offset convencional. Desde la empresa se decide y se asesora en función de las diferentes características del trabajo.

“El cliente cada vez más demanda tiradas cortas a un precio muy competitivo, y aquí es donde entra este tipo de máquinas” nos comenta el Gerente de Temps.

### ¿Complemento o sustituto?

La empresa lo entiende como un complemento, una pieza más que integra la base instalada y creen que, tal como está planteado el negocio digital, será un complemento al offset, sobre todo en el caso de tiradas medias o largas.

### ¿Quinto color, dato variable, formatos, la flexibilidad, el precio o la rapidez?

“Para nosotros, el ahorro de tiempo y el desahogo con las tiradas cortas, que antes nos suponían un problema, y sobre todo el quinto color, ya que le sacamos bastante partido a la hora de conseguir algún efecto. Creemos que es un acierto e incluso pienso que deberían ofrecer más variedad, como tintas metálicas y pantones”. Nos comentan los responsables de

Temps Impresores.

Una de las grandes ventajas de este equipo es la posibilidad de trabajar con soportes distintos y grosores considerables.

La empresa pensó en esta inversión y confiaron plenamente en Heidelberg. Todas las máquinas del taller están firmadas por Heidelberg. La correcta asesoría por parte de Heidelberg Spain y el hecho de poder trabajar con vinilos y una gran variedad de soportes les ayudó a decidirse.

La opción de datos variables, son muy útiles para la imprenta; desde que tienen la máquina todas los productos tipo entradas y tickets pasan por ella a la hora de numerar.

### Productividad, volumen y velocidad

Para Temps Impresores, el ahorro de tiempo y el desahogo con las tiradas cortas, que antes nos suponía un problema han sido las grandes aportaciones del equipo a la empresa.

Los costes son más fáciles de obtener, el cálculo de la amortización de la máquina y el coste por copia hacen sencillo obtener márgenes en menos tiempo y te permite saber de una forma clara cual es el ROI de equipo.

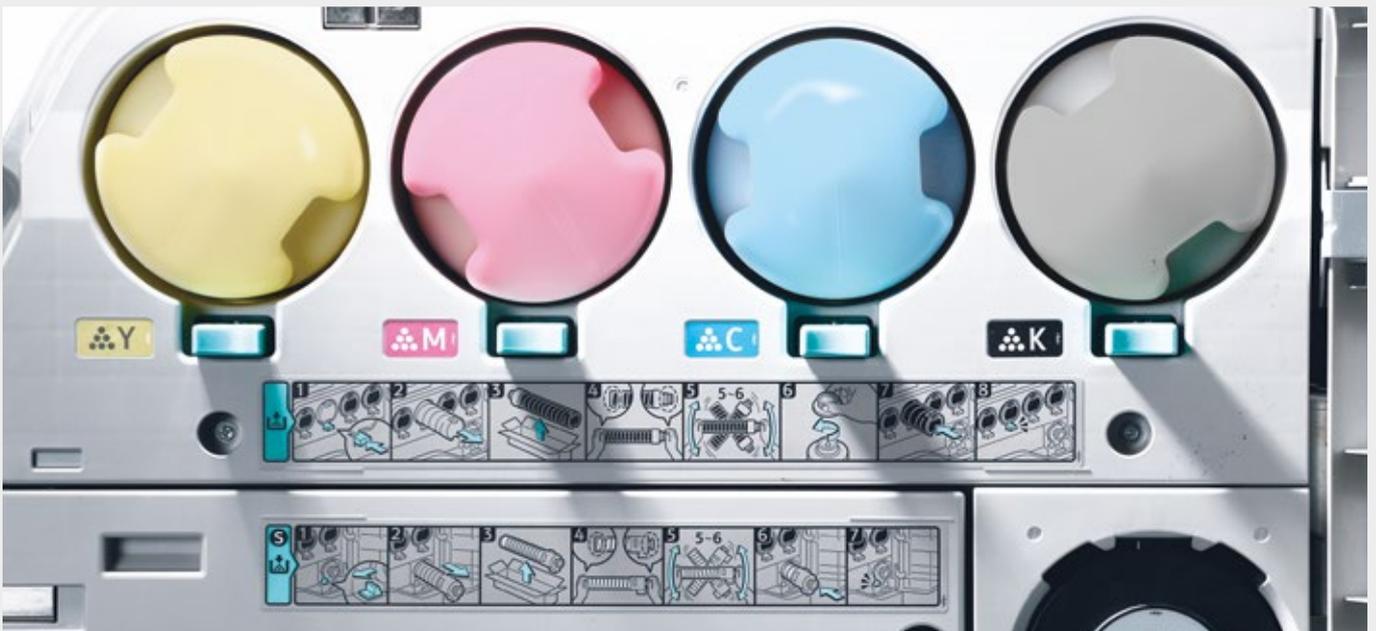
Para Temps Impresores, la estabilidad es bastante buena, aunque dentro del flujo de trabajos de Temps el equipo digital no se utiliza normalmente en grandes producciones. El offset sigue teniendo un papel muy importante cuando se habla de cantidades.

### Futuro del mercado y tendencias de la demanda

La empresa está convencida de que la tendencia está clara; las cantidades tienden a ser de medias a pequeñas; y aunque cree que el digital todavía no puede competir en tiradas de medias a largas con el offset, está convencido que un buen equipo digital como la Versafire CV es un complemento ideal para una imprenta que pretenda dar un buen servicio. ■



*Carlos Pons de Heidelberg Spain junto a Rodrigo Sánchez Lozano y sus dos hijos Rodrigo e Isidoro en las muy bien organizadas instalaciones de Temps Impresores.*



*La combinación del quinto color con el gran espectro de tóners de colores de baja temperatura consigue una amplia gama de acabados y aplicaciones.*



# GRÀFIQUES DEL FOIX

## PROCESO COMPLETO

Han pasado más de 40 años desde que en 1973 Ramon Gatell i Cusiné abrió un taller familiar en el que trabajaba como cajista. Actualmente Gràfiques del Foix es una sociedad anónima dirigida por Eva Gatell, hija del fundador, que dispone de unas modernas instalaciones en Vilafranca del Penedès.

Para Foix, el nivel de su plantilla debe estar a la altura de su base instalada, y por ello cuenta con un equipo de profesionales que cubre todos los procesos de producción, desde la elaboración de presupuestos personalizados hasta la entrega del producto acabado en destino, pasando, por supuesto, por el diseño, la preimpresión, los diferentes flujos de impresión y los acabados.



## VERSAFIRE CV

### **Dirección**

Eva Gatell

### **Año fundación**

1973

### **Localidad**

Vilafranca del Penedès

### **Plantilla**

16 profesionales

### **Superficie**

1.100 m<sup>2</sup>

### **equipos digitales**

Versafire CV-5

### **cuerpos Offset**

2 SM 52

2 SM 74-4

### **Tipo de imprenta**

Comercial y Packaging

### **Especialización**

Impresión en offset, impresión en digital, relieves, estampación, plastificados, barnices UVI y acrílico, troquelados, diseño, maquetación y fotografía



*La última inversión de Gràfiques del Foix es una Versafire CV con 5 colores.*

# L

a imprenta garantiza la profesionalidad en sus servicios, y para ello es necesario añadir un trato personalizado y continuas innovaciones tecnológicas. Conseguir ofrecer a sus clientes calidad y buen oficio es lo que caracteriza a Gràfiques del Foix.

## Objetivos de su inversión

Estar a la altura de las exigencias del mercado y buscar nuevas oportunidades de negocio.

## Beneficios para sus clientes

La Versafire de Foix es la primera inversión de la empresa en digital y, dados los resultados y su relación calidad-precio, no se arrepiente de la decisión.

## ¿Complemento o sustituto?

La empresa lo entiende como un complemento, una pieza más que integra la base instalada y creen que, tal como está planteado el

negocio digital, será un complemento al offset, sobre todo en el caso de tiradas medias o largas.

## ¿Quinto color, dato variable, formatos, la flexibilidad, el precio o la rapidez?

En la mayoría de ocasiones, el cliente exige calidad y estabilidad en los colores aún en tiradas largas, pero también valora las diferentes opciones como conjunto y normalmente las valora todas por igual.

En cualquier caso, puntualiza Eva Gatell, gerente de Foix “a la hora de valorar las características del equipo, la combinación de todas sus posibilidades y su versatilidad, es lo que convierte a este equipo en una herramienta muy potente”.

## Productividad, volumen y velocidad

Aunque Gràfiques del Foix sigue utilizando máquinas de offset para grandes producciones, han

trabajado con tiradas de 25.000 clicks y obtenido resultados muy satisfactorios; Eva comenta que, en trabajos que necesitan muchos cambios, la Versafire se comporta de forma muy ágil.

## Futuro del mercado y tendencias de la demanda

La tendencia de la demanda son las producciones pequeñas y con entregas muy rápidas. Esta adquisición permite una mayor capacidad de trabajo a la empresa e incrementa su eficiencia y competitividad, lo que representa un paso más en la mejora constante en el servicio que ofrece a sus clientes.

Eva Gatell comenta: “En el futuro, esperamos incrementar la producción paulatinamente y poder ir incorporando nuevos equipos digitales”. ■



Eva Gatell junto a Gerard Gibert y Jaume Pujol del equipo de ventas de HSP

# NOTICIAS



## GREMI

### GALA GRÁFICA 2016

Barcelona, junio de 2016.- Participamos en Concurso de Artes Gráficas, que convoca anualmente el Gremi de la Indústria i la Comunicació Gràfica de Catalunya. Este año ha premiado en su 65ª edición una veintena de empresas agremiadas por sus trabajos realizados en el 2015. La entrega de las distinciones ha sido el acto central de la Gala Gráfica, cita referente del sector de las Artes Gráficas que ha congregado medio millar de personas al Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona. ■



## FERREIRO

### SIEMPRE ADELANTE

La triatleta Virginia Berasategui volvía a la competición el pasado mes de Abril con objetivos estrictamente benéficos y en Encuadernación Ferreiro están muy orgullosos de poder aportar su pequeño granito de arena a dicho proyecto.

En este regreso, el objetivo de Virginia Berasategui es ayudar en los avances en la lucha contra la enfermedad ELA con su PROYECTO SIEMPRE ADELANTE.

Cada día estamos más cerca de conseguir “la aspirina mágica” que dé solución a esta enfermedad, y sin vuestra ayuda no sería posible. ■

[www.siempreadelante.es](http://www.siempreadelante.es)

## HEIDELBERG SPAIN

### RECONOCE LOS MÉRITOS DE IMPRESORES Y EMPRESAS DEL SECTOR

Heidelberg en España ya suma más de 50 años de historia y no hubiéramos llegado hasta aquí sin empresarios e impresores que hubieran apoyado nuestra marca y hubieran creído en la calidad de nuestra cartera de productos y Servicios. Por ello, desde el último ejercicio, Heidelberg Spain está reconociendo los méritos y el compromiso de empresas y empresarios como Salvador Vilanova de Cideyeg, Marcos Sandonis de Imprenta M. Sandonis, Josep Barnola de Imprenta Barnola o Pere Alzamora del Grupo Alzamora. A todos ellos muchas gracias. ■

Salvador Vilanova - Cideyeg



Pere Alzamora - Alzamora Group



Josep Barnola - Imprenta Barnola





## VERSAFIRE CV

### Dirección

Juan Carlos, Óscar y Miguel Ángel Tomás

### Año fundación

1978

### Localidad

Humanes de Madrid

### Plantilla

9 profesionales

### Superficie

1.000 m<sup>2</sup>

### equipos digitales

Versafire CV-5 +5 equipos

### cuerpos Offset

Speedmaster CD 74-5LF  
SM 52-2

### Tipo de imprenta

Comercial

### Especialización

Impresión offset, impresión digital, impresión letterpress, relieves, estampación, plastificados, barnices UVI y acrílicos, troquelados, diseño, maquetación y fotografía

*Miguel Ángel y Óscar Tomás junto a Jaime de Diego y Manuel Balastegui del equipo de ventas de Heidelberg Spain, junto al nuevo equipo, la Versafire CV*

# TOMÁS HERMANOS

## FIDELIDAD A LA CALIDAD

Tomás Hermanos es un equipo de profesionales apasionado por su trabajo. En el año 1978 D. Bartolomé Tomás y su esposa Dña. María Rosa García decidieron, con mucho esfuerzo y sacrificio, montar su propio taller tipográfico y hoy sus tres hijos gestionan una moderna imprenta. La unión entre pasado y futuro, hace que Tomás Hermanos pueda ofrecer soluciones 100% a medida y 100% optimizadas.



a imprenta ha llegado hasta nuestros días gracias a una constante evolución, la empresa se esfuerza por realizar el mayor número de procesos dentro de sus instalaciones, de ese modo consiguen un alto grado de control de calidad, tiempos y les permite entregar sus trabajos con resultado final impecable.

### **Objetivos de su inversión**

Lo más importante para este equipo de profesionales es poder ofrecer los mejores servicios y acabados. La flexibilidad y, en cierto modo, la posibilidad de ampliar mercado han sido aspectos importantes, pero la empresa mantiene su prioridad en la fidelización del cliente.

### **Beneficios para sus clientes**

Los clientes de Tomás Hermanos valoran a la empresa en parte por su asesoría y sienten que su trabajo está en manos profesionales.

Cuando nos referimos al nivel de los archivos que llegan a Tomás Hermanos, nos explican, “De todo hay en la viña del Señor. Ciertamente es que algunos clientes envían los trabajos perfectos, pero muchos otros se han acomodado, porque saben que nosotros revisamos los archivos y ajustamos los posibles errores”.

La empresa considera los plazos de entrega como un factor importantísimo. Actualmente, nos confirma la empresa, están llegando a límites donde el plazo para realizar un trabajo es mínimo.

La calidad es otro factor básico e importantísimo. ¿De qué sirve una prueba que no es fiel al resultado final? afirma Óscar Tomás, Gerente de la empresa.

El enfoque de Tomás Hermanos es algo diferente, la empresa cree que el cliente sólo debe preocuparse de su producto, es labor de la imprenta ofrecer diferentes propuestas dejando patentes las bondades de cada una.

### **¿Complemento o sustituto?**

La Versafire CV complementa la base de maquinaria instalada de la empresa ¡y de qué manera!

### **¿Quinto color, dato variable, formatos, la flexibilidad, el precio o la rapidez?**

Sin duda alguna, el quinto color, acompañado, eso sí, de las demás características. Hace años la empresa recibió una oferta de un equipo con barniz selectivo, pero con un alto coste y en plena crisis. Actualmente, asegura Miguel Ángel Tomás “todo el mundo quiere más por menos. Y el precio no lo es todo, pero pesa mucho en la decisión final. Por supuesto, la Versafire CV mantiene un precio equilibrado y aporta valor añadido y diferenciación”.

La rapidez y la flexibilidad del equipo también genera para la empresa soluciones a problemas que antes eran más difíciles de solventar. Es normal recibir encargos acompañados de comentarios como “espera, que a lo mejor hay más cambios”; eso o también el hacer más trabajos.

Cuando comentamos con los Hermanos Tomás el tema del blanco o el barniz, la afirmación es contundente “Impresionante. No decimos más, la impresión con blanco o barniz es impresionante”.

“La Versafire CV lo tiene todo; cada elemento a considerar era una grata sorpresa que afianzaba aún más nuestra decisión”, afirma Óscar a la hora de cerrar los comentarios sobre la ventajas del equipo.

### **Productividad, volumen y velocidad**

En Tomás Hermanos los libros son un trabajo estrella para la digital. Por el gran número de páginas y por las “pequeñas” cantidades.

En general comentan los hermanos Tomás, los pedidos van a la baja en cuanto a cantidades, cada vez más la tendencia es el “imprimo poca cantidad por si cambio algo”.

A la hora de valorar el cálculo de costes, Juan Carlos lo tiene claro. “Hay menos variables que considerar, pero, por cómodo que resulte, siempre es útil en determinados casos comparar esos costes; el digital está muy bien, pero el offset sigue teniendo grandes virtudes”.

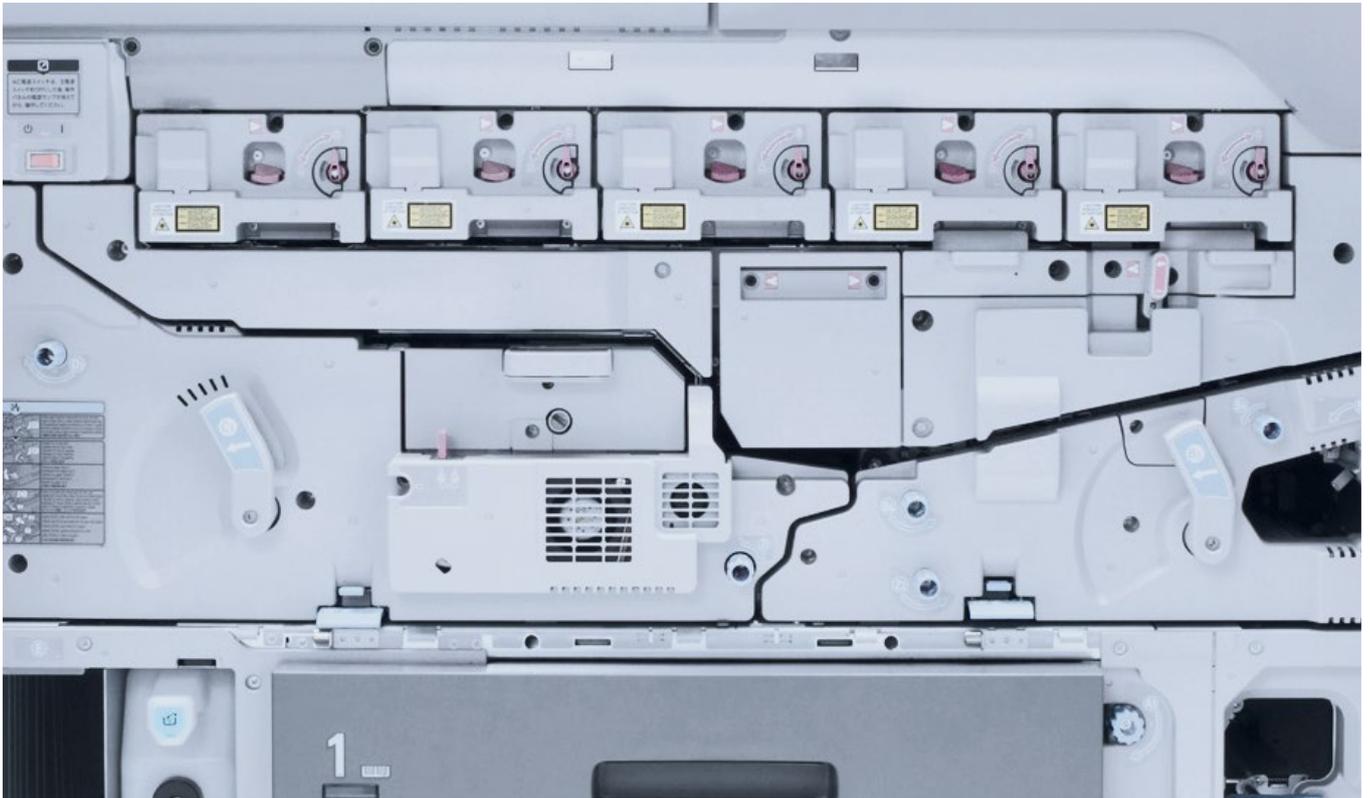
Tomás Hermanos valoró mucho el tema de los flujos de trabajo, precisamente ese aspecto condicionó la compra de una manera aplastante.

### **Futuro del mercado y tendencias de la demanda**

La empresa ve el futuro del mercado en evolución constante y con cambios continuados. La Versafire CV es una máquina con muchas virtudes, y en Tomás Hermanos están convencidos de que sin duda Heidelberg les sorprenderá con máquinas aún más versátiles y novedosas. ■

**“La Versafire CV lo tiene todo; cada elemento a considerar era una grata sorpresa que afianzaba aún más nuestra decisión”**

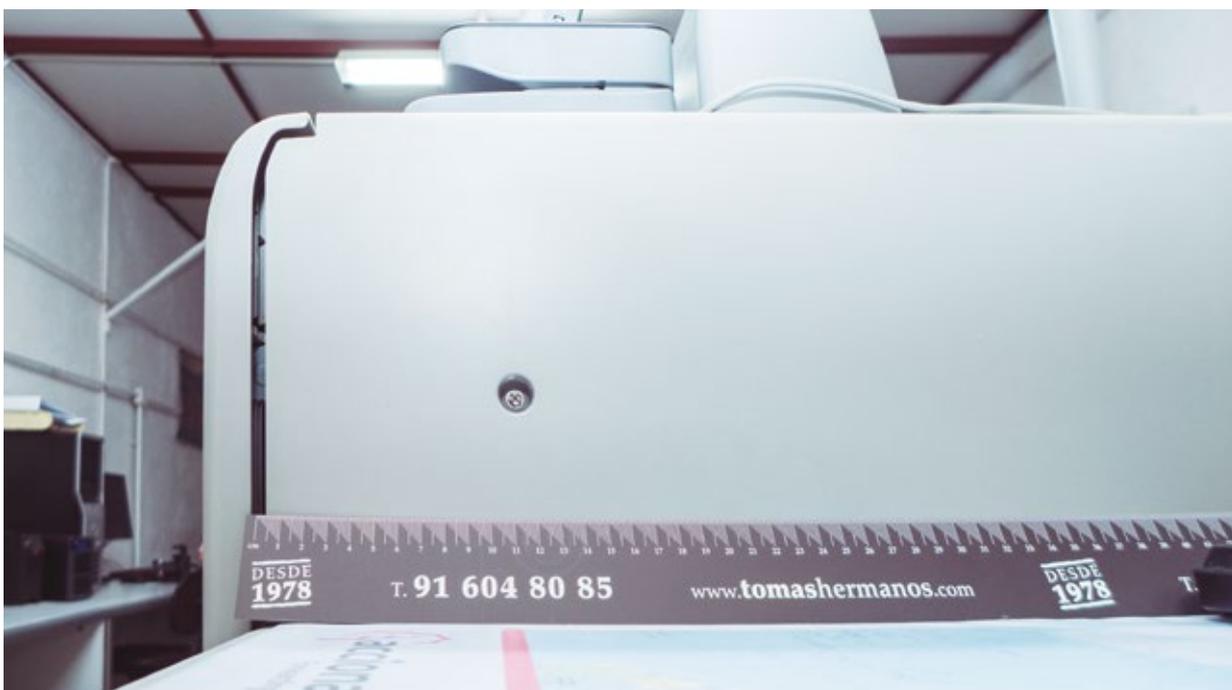
**Óscar Tomás**  
Gerente de Tomás Hermanos



**Arriba:** Un detalle de los módulos del equipo. Diseño lógico y gran accesibilidad.

**Centro:** Durante nuestra visita tuvimos la oportunidad de conversar con los hermanos Tomás.

**Abajo:** Tomás Hermanos ofrece servicios de impresión desde 1978.



# NOTICIAS

## SPANISH DAY, 2016, WIESLOCH

Durante los pasados días 15 y 16 de Diciembre Heidelberg Spain reunió a un importante grupo de Clientes Españoles para un evento que hacía años que no se organizaba, el Spanish Day. En esta ocasión una cincuentena de Impresores viajó a la planta de Heidelberg en Alemania, situada entre los municipios de Wiesloch y Walldorf, muy cerca de la ciudad que da nombre a la empresa, Heidelberg.

Normalmente el Spanish Day tiene como objetivo poner en valor alguna tecnología actual o presentar nuevos equipos. En esta ocasión el tema tratado fue las tecnologías de impresión LED y LE UV.

A lo largo del día 16 se visitó la planta de Heidelberg. Primeramente se hizo una presentación de la tecnología LED a cargo José Díaz especialista en press de Heidelberg Spain y posteriormente se asistió a una demo con una Heidelberg XL75-5+L LED en el Showroom Comercial situado en el Hall 57. Se probaron diferentes soportes y consumibles, incluyendo un barniz alto brillo LED. Inmediatamente después de hacer la demostración, se pasó al proceso de plegado con una plegadora Stahlfolder TX82. Los ejemplares que justo antes habían salido de la Speedmaster impresos, pudieron ser plegados sin ningún problema gracias al sistema de rápido secado del XL75-5+L LED.

La segunda parte del Spanish Day se desarrolló en el Showroom de Packaging situado en el Hall 11 de la planta. Los clientes asistieron a una presentación de la tecnología LE UV a cargo de Javier de Quadras, especialista en la materia. Posteriormente se realizó una demostración con una Heidelberg Speedmaster XL106-6+L LE UV con diferentes soportes y trabajando con un amplia gama de consumibles.



## 25 AÑOS DE COLABORACIÓN CON HEIDELBERG SPAIN

Como es tradición, este año Heidelberg Spain ha entregado un reloj a los trabajadores que han cumplido 25 años de colaboración con la compañía.

Marta González, Javier Clariana, Antonio Hinojosa, Ángel Grutzmann y Ricardo García han sido los miembros de la familia Heidelberg Spain que han recibido el reconocimiento por esos 25 años de trabajo en la compañía.

Javier de Quadras junto a Juana Hoyo han sido los encargados de entregar el regalo a los homenajeados y a sus parejas, que también asistieron a los actos de Barcelona y Madrid.

**HEIDELBERG**

**HGallery**

Una publicación de  
Heidelberg Spain

08940 Cornellà de Ll. (Barcelona)  
Ctra. de l'Hospitalet, nº 98-108  
Tel.: 93 475 80 00 - Fax: 93 475 80 01  
28521 Rivas Vaciamadrid (Madrid)  
Marie Curie 19 Oficina Bajo 7  
Tel.: 91 375 99 70 - Fax: 91 304 74 41  
46980 Paterna (Valencia)  
Parque Tecnológico Sir Alexander Fleming, 3  
Tel.: 96 354 00 93 Fax: 96 385 63 10

<http://www.heidelberg.com/es>  
e-mail: Heidelberg.hsp@heidelberg.com

Cubiertas: Estucado mate 250 g.  
Interior: Estucado mate 135 g.

El contenido de los artículos no refleja necesariamente la opinión del editor. Prohibida la reproducción total o parcial de cualquier artículo o imagen sin previa autorización.

**Impreso en España**  
**Tiraje: 6000** ejemplares  
HGallery © marca registrada de  
Heidelberg Spain, S.L.U.

### HAN COLABORADO EN ESTE NÚMERO:

**MAQUETACIÓN Y EDICIÓN:** Heidelberg Spain  
**REDACCIÓN:** J.L. Gutiérrez, Javier Clariana, Ángel Grützmann, Carlos Pons, Juan Carlos Lozano, Heidelberg Druckmaschinen, Polar, Sergio Egea, Jaime Pujol, Manuel Balastegui, Jaime de Diego, Alejandro Sánchez, Gremi, Anna Siwiec, Ángel Pérez-Vico.  
**FOTOGRAFÍA:** Anna Siwiec, José Díaz, Alzamora, Temps Impresores, DIN impresores, Tomás Hermanos, Imprenta Foix, Heidelberg Druckmaschinen, Heidelberg Spain, Polar, Juan Carlos Lozano, Jaime de Diego, Ángel Pérez-Vico.

**Fotografía portada:**  
"Versafire CV"  
fotografía by Ángel Pérez-Vico

Todas las tintas, acabados y equipos utilizados para la realización de esta publicación han estado distribuidos por Heidelberg

# #SmartPrintShop



# OPEN 24/7

Heidelberg eShop agiliza sus compras e impulsa la digitalización de su empresa. Aquí usted encontrará todos los consumibles y repuestos que necesite. Nuestra tienda virtual le ofrece listas de favoritos, el historial completo de sus pedidos y un amplio know-how para sus aplicaciones. 24 horas al día y 7 días a la semana. **Simply Smart.**

Haga su pedido en [HeidelbergShop.es](https://www.heidelberg-shop.es)



## HEIDELBERG